I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 20/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιανουαρίου 1996
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90 [2], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [3] καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 79 145 τόνους σιτηρών·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91 [5]· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.
[3] ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.
[5] ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. **Δράσεις αριθ.** [1]: 407/95 (παρτίδα Α) και 430/95 (παρτίδα Β)
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος** [2]: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, (τέλεξ: 626675 WFP I)
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού** [3]: Ιορδανία (παρτίδα Α)· Τυνησία (παρτίδα Β)
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** σκληρός σίτος
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** [3] [7] : βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.β)]
8. **Συνολική ποσότητα:** 15 000 τόνοι
9. **Αριθμός παρτίδων:** δύο (Α: 5 000 τόνοι· Β: 10 000 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση** [8]: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.2.α) και II.A.3]
    — παρτίδα Α: σε σάκους [6]
    — παρτίδα Β: χύμα
    Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:**
    — παρτίδα Α: Aqaba
    — παρτίδα Β: Gabès («silo»)
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης:** 5 — 18. 2. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:**
    — παρτίδα Α: 3. 3. 1996
    — παρτίδα Β: 25. 2. 1996
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 23. 1. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 6. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
    β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 2 — 3. 3. 1996
    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:
    — παρτίδα Α: 17. 3. 1996
    — παρτίδα Β: 10. 3. 1996
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 5 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού** [1]: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 295 01 32/296 10 97]
25. **Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή** [4]: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 19. 1. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3007/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 74).

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Γ και Δ

1. **Δράσεις αριθ.** [1]: 414/95 (παρτίδα Γ) και 432/95 (παρτίδα Δ)
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος** [2]: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, (τέλεξ: 626675 WFP I)
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού** [5]: Κίνα (παρτίδα Γ)· Νικαράγουα (παρτίδα Δ)
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** μαλακός σίτος
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** [3] [7]: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.α)]
8. **Συνολική ποσότητα:** 25 394 τόνοι
9. **Αριθμός παρτίδων:** δύο (παρτίδα Γ: 15 394 τόνοι· παρτίδα Δ: 10 000 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση** [8]: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.2.γ) και II.A.3]
    — παρτίδα Γ: χύμα·
    — παρτίδα Δ: σε σάκους [6]
    — Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: ισπανική
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:**
    — παρτίδα Γ: Zhanang
    — παρτίδα Δ: Corinto
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης:** 5 — 18. 2. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:**
    — παρτίδα Γ: 24. 3. 1996
    — παρτίδα Δ: 17. 3. 1996
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 23. 1. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 6. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
    β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 2 — 3. 3. 1996
    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:
    — παρτίδα Γ: 7. 4. 1996
    — παρτίδα Δ: 31. 3. 1996
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 5 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού** [1]: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 295 01 32/296 10 97]
25. **Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή** [4]: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 19. 1. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3007/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 74).

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Ε και Ζ

1. **Δράσεις αριθ.** (1): 457/95 (παρτίδα Ε1) · 458/95 (παρτίδα Ε2) · 429/95 (παρτίδα Ζ1) και 555/95 (παρτίδα Ζ2)
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος** (2): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (τέλεξ: 626675 WFP I)
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού** (5): Αγκόλα (παρτίδα Ε) · Μοζαμβίκη (παρτίδα Ζ)
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** αραβόσιτος
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** (3) (7): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.δ)]
8. **Συνολική ποσότητα:** 28 878 τόνοι
9. **Αριθμός παρτίδων:** δύο · παρτίδα Ε: 16 878 τόνοι (Ε1: 3 907 τόνοι και Ε2: 12 971 τόνοι) · παρτίδα Ζ: 12 000 τόνοι (Ζ1: 5 000 τόνοι και Ζ2: 7 000 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση** (8): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.2.γ) και II.A.3]

    Χύμα και σάκοι, βελόνες και ο αναγκαίος σπάγκος (2 m ανά σάκο) (9)

    Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: πορτογαλική
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — fob φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο και ζυγοσταθμισμένο (10)
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** —
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης:** 5 — 25. 2. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** —
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 23. 1. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**

    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 6. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)

    β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 2 — 10. 3. 1996

    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 5 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 295 01 32/296 10 97]
25. **Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή** (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 19. 1. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3007/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 74)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Η και Θ

1. **Δράση αριθ.** (1): 1699/94 (παρτίδα Η) και 1700/94 (παρτίδα Θ)
2. **Πρόγραμμα:** 1994
3. **Δικαιούχος** (2): Περού
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** Fondo de contravalor Peru — Union Europea, Pasaje Lynch 165 San Isidro — Lima 27 (Peru) — [τηλ. και τέλεφαξ: (51 14) 42 93 64/42 41 36/42 31 00]
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού** (5): Περού
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** μαλακός σίτος
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** (3) (7): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1α)]
8. **Συνολική ποσότητα:** 9 873 τόνοι
9. **Αριθμός παρτίδων:** δύο (παρτίδα Η: 5 873 τόνοι· παρτίδα Β: 4 000 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση:** χύμα
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** αγορά της Κοινότητας
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:**
    — παρτίδα Η: Matarani
    — παρτίδα Θ: Salaverry
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης:** 5 — 18. 2. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** 31. 3. 1996
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 23. 1. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 6. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
    β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 2 — 3. 3. 1996
    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 14. 4. 1996
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 5 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 295 01 32/296 10 97]
25. **Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή** (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 19. 1. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3007/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 74).

Σημειώσεις:

(1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.

(2) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.

(3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95 (ΕΕ αριθ, L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1).

(5) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής σχετικά με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33. Παρτίδες Η και Θ: Manuel González Olaechea Αριθ. 247, San Isidro, Lima, Perú [τηλ.: (51 14) 41 58 27 · τέλεφαξ: 41 80 17].

(6) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

(7) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:

— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό

— παρτίδα Ζ: πιστοποιητικό απολυμάνσεως με καπνισμό

(8) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».

(9) Για τους σάκους: 21 σάκοι/τόνο.

Για τις βελόνες: 1/100 τόνοι.

Για το νήμα: 60 % πολυεστέρας, 40 % βαμβάκι, 20/4, χωρίς κόμβους, 5 000 m/kg, σε καρούλια — κουβάρια των 3 χιλιογράμμων.

(10) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο στ) και το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 η τιμή προσφοράς πρέπει να περιλαμβάνει τα έξοδα φόρτωσης και χειρισμού και στοιβασίας, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για την τοποθέτηση μέσων ζυγοστάθμισης.